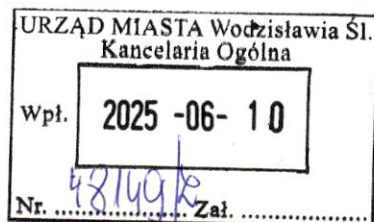


Wodzisław Śl., dnia 10.06.2025 r.

WPWD.0710.11.2025



Pan Adam Króliczek
Przewodniczący Komisji Prawa,
Porządku Publicznego i Spraw Społecznych
Rady Miejskiej Wodzisławia Śląskiego

Dyrektor Wodzisławskiej Placówki Wsparcia Dziennego „Dziupla” przekazuje pisemną informację na posiedzenie Komisji Prawa, Porządku Publicznego i Spraw Społecznych, podczas którego omawiany będzie temat: informacja na temat bezpieczeństwa i porządku publicznego na obiektach i terenach miejskich w związku z planowaną Akcją Lato i planowanymi wydarzeniami o charakterze miejskim.

Sporządziła: Małgorzata Hejna

DYREKTOR
Wodzisławskiej Placówki
Wsparcia Dziennego "DZIUPLA"
mgr Krystyna Urbik-Skupień

Informacja na Komisję Prawa, Porządku Publicznego i Spraw Społecznych

Termin: 17 czerwca 2025r.

Temat Komisji: Informacja na temat bezpieczeństwa i porządku publicznego na obiektach i terenach miejskich w związku z planowaną Akcją Lato i planowanymi wydarzeniami o charakterze miejskim

Wodzisławska Placówka Wsparcia Dziennego „Dziupła” jest placówką nieferyjną, pracuje cały rok kalendarzowy. W okresie wakacyjnym przygotowuje specjalną ofertę, nie tylko dla wychowanków uczęszczających do świetlic w roku szkolnym i dzieci z rodzin w asystenturze.

Z zajęć stacjonarnych, wycieczek i obozu letniego mogą skorzystać wszyscy mieszkańcy Wodzisławia Śląskiego w wieku od 6 do 14 lat, po pisemnym zgłoszeniu dziecka na zajęcia wakacyjne przez rodziców lub opiekunów prawnych. W roku 2024 z takiej możliwości skorzystało 48 rodzin.

Praca zorganizowana będzie w dwóch świetlicach – w siedzibie głównej na ul. Czyżowickiej 29b i w świetlicy w Jedłowniku, pozostałe dwie świetlice działające w szkołach na Wilchwach i w Zawadzie będą nieczynne, tak by dzieci mogły odpocząć od miejsca kojarzonego z codziennymi obowiązkami szkolnymi. Podopieczni będą mogli bezpiecznie i atrakcyjnie spędzić czas codziennie od poniedziałku do piątku od 30 czerwca do 29 sierpnia w godzinach od 9:00 do 14:00 w świetlicy głównej, świetlica w Jedłowniku będzie czynna przez 2 tygodnie w lipcu (14-25 lipca) i dwa tygodnie w sierpniu (18 - 29 sierpnia). W okresie wakacyjnym podczas zajęć dzieci mogą nawiązać nowe znajomości, trenować umiejętności społeczne, rozładować napięcia, opowiedzieć o swoich zmartwieniach, podzielić się radościami, odnaleźć swoje mocne strony. Wychowawcy planują realizację programów z zakresu profilaktyki zdrowia. Każdego dnia będzie przygotowywany wspólny posiłek. Pracę opiekuńczo-wychowawczą będą świadczyć wykwalifikowani wychowawcy, pedagodzy i psycholog. Wsparciem pomagającym zindywidualizować kontakt z dzieckiem będzie udział w zajęciach studentów kierunków pedagogika i psychologia odbywających praktyki w WPWD „Dziupła”.

Dla dzieci i młodzieży potrzebujących specjalnego wsparcia i pomocy dalej będą organizowane spotkania terapeutyczne. Rodzice także w okresie wakacyjnym mogą liczyć na poradnictwo pedagogiczne i psychologiczne.

Od wielu lat obserwujemy duże zainteresowanie jednodniowymi wycieczkami autokarowymi, dlatego też zaplanowano ich sześć, po trzy w każdym wakacyjnym miesiącu. Każdorazowo dla grupy 29 dzieci. Opiekę sprawować będą wychowawcy i kierownik wycieczki. Usługa transportowa jest uzgodniona, bilety wejściowe zarezerwowane. Tym razem dzieci odwiedzą Park Miniatur w Inwałdzie, Pixel XL i Bajkę Pana Kleksa w Katowicach, Twin Pigs w Żorach, kopalnię soli w Wieliczce i Kraków oraz Centrum OKO Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku Białej.

Wycieczki w części będą finansowane z budżetu Placówki, w części przez rodziców.

W zadania profilaktyczne WPWD „Dziupła” od lat wpisuje się obóz letni, tym razem organizowany jest na Kaszubach w miejscowości Swornegacie. Zaplanowano 10 dni pełnych atrakcji, a weźmie w nim udział 30 dzieci pod opieką wykwalifikowanej kadry. Poza wycieczkami, spływem kajakowym i innymi aktywnościami rekreacyjnymi będzie też realizowany w formie przyjemnej i opartej na grach i zabawach program profilaktyczno-edukacyjny „Klikam z głową – żyję zdrowo i bezhejtowo”.

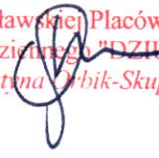
WPWD „Dziupła” jest przygotowana do przyjęcia dzieci na zajęcia.

Wszystkie użytkowane pomieszczenia są wyposażone tak, by z powodzeniem realizować stacjonarny wypoczynek. Stan techniczny placu zabaw sprawdzany jest regularnie i nie budzi zastrzeżeń. Zespół Wychowawczy opracował programy profilaktyczno-edukacyjne wynikające z diagnoz pedagogicznych i psychologicznych, o tematyce zatwierdzonej przez Dyrektora Placówki. Spodziewamy się, że z oferty skorzysta ok 100-110 dzieci.

Bieżące informacje o działalności WPWD „Dziupla” i ofercie można znaleźć na stronie: www.dziupla.wodzislaw-slaski.pl, i na Facebooku

Do niniejszej *Informacji* dołącza się materiał przygotowany na czerwcową sesję Rady Miejskiej zawierający szczegółowy opis oferty pn. „Akcja Lato 2025 w Wodzisławskiej Placówce Wsparcia Dziennego „Dziupla”.

DYREKTOR
Wodzisławskiej Placówki
Wsparcia Dziennego "DZIUPLA"
mgr Krystyna Chabik-Skupień



„Akcja Lato 2025 w Wodzisławskiej placówce Wsparcia Dziennego „Dziupła”

Wodzisławska Placówka Wsparcia Dziennego „Dziupła ” w okresie wakacyjnym będzie realizowała statutowe działania opiekuńczo – wychowawcze.

Zajęcia wakacyjne będą odbywały się w dniach od 30 czerwca do 29 sierpnia, od poniedziałku do piątku.

Organizowane są one dla wychowanków świetlic środowiskowych i dzieci z rodzin objętych asystenturą rodzinną. Tak jak co roku Wodzisławska Placówka Wsparcia Dziennego „Dziupła” prowadzi dodatkowe zapisy dla wszystkich chętnych dzieci z terenu Wodzisławia Śląskiego w wieku od 6 do 14 lat. Wychowankowie korzystać będą z zajęć przedpołudniowych w dyżurujących świetlicach, które będą otwarte według harmonogramu:

Świetlica nr 1 ul. Czyżowicka 29b Stare Miasto	Świetlica nr 3 ul. Kokoszycka 180d Jedłownik
30 czerwca – 29 sierpnia 9:00-14:00	14 lipca - 25 lipca 9:00-13:00 18 sierpnia – 29 sierpnia 9:00-13:00

Zajęcia w świetlicach

Wakacje to doskonały czas na odpoczynek, zabawę, rozwój zarówno umysłowy, ruchowy, emocjonalny jak i kulturalno – społeczny. Na podstawie obserwacji zachowań naszych wychowanków w trakcie trwania roku szkolnego, wychowawcy przygotowali programy profilaktyczno – edukacyjne, które będą realizowane podczas tegorocznych wakacji.

1. Program profilaktyczno – edukacyjny: „Uśmiech w plecaku – z kulturą na szlaku”

- **wakacyjna przygoda z manierami** to program wychowawczy z zakresu edukacji kulturalno – społecznej. Pomysł napisania tego programu powstał z codziennej obserwacji postaw naszych wychowanków, którym czasami trudno odnaleźć się w codziennych sytuacjach, co prowadzi do niezręczności i wywołuje zawstydzenie a nawet wycofanie w kontaktach społecznych. Nie każdy z nich wie, jakie wzorce zachowania i reguły obyczajowe obowiązują w miejscach publicznych i gdzie przebiega granica swobody.

Kultura osobista i sposób wyrażania się to nieodłączne elementy budowania dobrych relacji z innymi ludźmi – zarówno w domu, w szkole, jak i w przestrzeni publicznej czy internetowej. W dobie szybkiej komunikacji, mediów społecznościowych i wielości stylów życia, dzieci i młodzież szczególnie potrzebują świadomego kształtowania umiejętności właściwego zachowania się oraz używania odpowiedniego języka dostosowanego do sytuacji.

Zajęcia o kulturze zachowania i języka mają na celu uczyć dzieci empatii, szacunku do innych, wyczucia sytuacyjnego i umiejętności odpowiedniego reagowania – zarówno w kontakcie bezpośrednim, jak i online. W przyjazny i kreatywny sposób pomagają zrozumieć, że dobre maniery i właściwe słowa mają realny wpływ na atmosferę wokół nas.

Warto uświadomić dziecku, że jego zachowanie powinno odzwierciedlać to, czego ono oczekuje od innych. Bez względu na to, w jakich czasach żyjemy wzajemne stosunki powinny opierać się na poszanowaniu godności człowieka.

Wakacyjna „podróż” z kulturą, połączona z zabawą, może być ciekawym sposobem spędzenia czasu wolnego. Poznanie niektórych obyczajów obowiązujących w innych, wybranych krajach pozwoli przybliżyć styl życia rówieśników – obcokrajowców i porównać go ze swoim. Jednocześnie pokaże dzieciom, że tradycje i savoir-vivre w innych zakątkach świata są wtopione w tamtejszą kulturę i ich odmienność należy uszanować.

Tematyka:

1. Turysta z KLASĄ i kielbasą – ABC kultury w podróży.
2. Jak nie utopić znajomości w kompocie? – ach ci goście!
3. Frelka i karlus z kulturą czyli jak nie narobić gańby – śląski bon ton.
4. Grzeczny mem – dobry dzień! Od kałamarza do klawiatury.
5. Gap czy widz?- etykieta na widowni.
6. Z babcinej szafy do Tik Toka – nie tylko modnie, ale i wygodnie!
7. Szeptuchy z czytelnicy – reguły między półkami.
8. Prysznicowy zawrót głowy – czyścioch to ja!
9. Fair Play – klucz do sukcesu.
10. Uprzejmiaki kontra Focholudy!
11. O dobrym tonie w telefonie.
12. Z kapeluszem i parasolką – wybieramy damę i dżentelmena. Piknik na trawie.

2. Program profilaktyczno – edukacyjny: „Forma językowa ważna jak sportowa” to program łączący naukę języków obcych, rozwój kreatywny i ruch. Tworzenie przestrzeni, w której uczestnicy będą mogli rozwijać swoje umiejętności językowe (angielski, włoski, niemiecki, ukraiński) oraz budować relacje w atmosferze zabawy, szacunku i otwartości. Program został opracowany z myślą o rozwijaniu kreatywności, sprawności fizycznej oraz integracji uczestników tak, aby zapewnić im bezpieczne, twórcze i wartościowe spędzanie letnich dni. Celem programu jest nie tylko nauka języków obcych czyli angielskiego, włoskiego, niemieckiego i ukraińskiego, ale także wspieranie dzieci w rozwijaniu umiejętności społecznych, wzmacnianie poczucia własnej wartości oraz budowanie postaw opartych na szacunku, odpowiedzialności i współpracy. Poprzez różnorodne aktywności — zajęcia sportowe, plastyczne, kulinarne i kreatywne — dzieci będą mogły uczyć się, jak dbać o siebie i innych, jak podejmować dobre decyzje i jak radzić sobie z emocjami oraz przyswajać słówka w obcych językach. Zajęcia odbywać się będą także w formie gier, zabaw i projektów, dzięki czemu nauka staje się przyjemnością, a każdy dzień przyniesie nowe doświadczenia.

Tematyka:

1. Językowy świat- poznajemy kraje i ich obyczaje.
2. „Let's talk!”- podstawy angielskiego.
3. Hello! Sportowo i językowo.
4. „English Adventure”- wycieczka do Twin Pigs.
5. Język niemiecki– „Deutsch ist cool!”.
6. „Sommerferien mit Deutsch”- wakacje Niemczech.
7. „Ciao, Estate!” – Powitania i kuchnia włoska.
8. „Le emozioni” – Emocje po włosku.
9. Język ukraiński - „Привіт! Як справи?”
10. Wakacje i zabawy na świeżym powietrzu- Відпочинок.

3. Program „Poznajemy świat przez twórczość”

Wiadomo, że dzieci uczą się i poznają świat każdego dnia. Jednak dzieci i młodzi ludzie coraz częściej sięgają po wiedzę do smartfona lub komputera, gdzie szukają w wirtualnym świecie informacje o rzeczywistości. W rezultacie pojawia się tylko teoretyczna wiedza, która jest podstawą do zrozumienia, ale sama nie wystarczy do osiągnięcia świata i siebie w nim. Takiego typu poznanie niesie za sobą ogromne konsekwencje jakimi są: brak lub osłabienie zainteresowań, wyobcowanie, niskie umiejętności komunikacyjne, brak umiejętności zagospodarowania czasu wolnego. W czasie wakacji zrobimy to w sposób kreatywny, z wykorzystaniem wyobraźni i własnych pomysłów. Dzieci i młodzież spróbują poznać i osiągnąć świat przez sztukę: malarstwo, rzeźbę, architekturę, muzykę, taniec, teatr i literaturę. Oprócz wzbogacenia wiedzy, zajęcia pomogą w wyrażaniu emocji, rozwijaniu wyobraźni i budowaniu relacji społecznych.

Tematyka:

1. Plener malarski – jak ja widzę świat (Malarstwo. Malowanie na świeżym powietrzu).
2. Jaki kształt mają emocje? (Rzeźba. Tworzenie z gliny 3D - obrazów naszych emocji).
3. Jak działają słowa? (Literatura. Czytanie dobrych i mądrych opowiadań. Napisanie bajki przez dzieci).
4. Dziennik podróży – moje ulubione miejsca w mieście. (Czytanie opowiadań o miastach świata. Składamy przewodnik po Wodzisławiu Śląskim).
5. Czy istnieją w muzyce kolory? (Muzyka. Zajęcia muzyczno-plastyczne).
6. Teatr – maski, zgadnij kim ja jestem. (Teatr. Tworzenie teatralnych masek. Rozwijanie wyobraźni poprzez scenki i odgrywanie różnych ról).
7. Transformacja – przetwarzanie ulubionych gier w rzeczywistość. (Tworzenie gry bez korzystania z telefonu oraz komputera).
8. Jak powstaje miasto? (Architektura. Modelowanie, mini miasteczko z kartonu).
9. Mój dzień – wyrażenie siebie poprzez taniec (Taniec, improwizacja taneczno-ruchowa).
10. Mapa moich marzeń – krok po kroku (Podsumowanie. Wykonanie plakatu zainteresowań i marzeń, opowiadanie o nich).

4. Program profilaktyczno – edukacyjny: „Słowa mają wielką moc” - słowa, które ranią - słowa, które dają wsparcie.

Program ma zwrócić uwagę dzieci na moc słowa; wykazać, że każde wypowiedziane przez nas słowo niesie ze sobą treść i znaczenie, które mogą zranić, albo wesprzeć. Taka problematyka ma szczególne znaczenie dzisiaj w czasach Internetu, Social Mediów i związanej z nimi anonimowości komentatorów. Powszechne jest dziś zjawisko hejtu w Internecie, które przenosi się też do świata realnego. Dzisiaj o wiele łatwiej przychodzi wypowiedzenie komuś w twarz negatywnej opinii niż kiedyś, prawdopodobnie dlatego, że wielu ludzi robi to anonimowo, zamieszczając swoje komentarze pod postem w Internecie. Takie zachowania przenosząc się do realnego życia, znieczulają naszą wrażliwość i odpowiedzialność za wypowiedziane słowo. Słowa, które ranią to wypowiedzi, które negatywnie wpływają na emocje i samopoczucie osoby, do której są skierowane. Słowa mogą ranić dzieci bardziej niż osoby dorosłe, ponieważ dzieci często nie rozumieją, jak negatywnie wpływają na nich wypowiedzi, i mogą traktować je dosłownie. Dzieci mogą też czuć się winne za negatywne słowa skierowane do nich.

Przemoc werbalna, czyli agresja słowna, to także rodzaj krzywdy, która może doprowadzić do poważnych problemów emocjonalnych u dziecka.

Pamiętajmy, że słowa mają moc i mogą nie tylko ranić, ale również leczyć i wspierać. Dlatego dużą częścią proponowanego cyklu zajęć będą słowa pozytywne, które mogą wspierać i dawać otuchę, zachęcać do dobrego zachowania. Cykl „Słowa mają wielką moc” jest więc propozycją mającą za zadanie uwrażliwić dzieci na znaczenie słów - tych złych, ale też tych dobrych.

Tematyka:

1. „Słowa mają moc - znaczenie słów”.
2. „Emocje w ruchu” - ćwiczymy i obserwujemy wzajemne zachowania.
3. „Z emocjami za rękę” .
4. „Kolory moich emocji”.
5. „Słowa zostają w sercu – mówmy dobrze” .
6. „ Słowa jak kolce, jak ich unikać” - hejt.
7. „Nie syp piaskiem w oczy – hejt to nie zabawa” .
8. „Stop przemocy – jestem życzliwy”.
9. „Rozmawiam nie ranię” .
10. „Słowo to nie kij” – podsumowanie.

4. Program profilaktyczno – edukacyjny: „Z piłką i piłeczką w tle” został stworzony z myślą o dzieciach i młodzieży, które chcą spędzić lato aktywnie, w atmosferze sportowej rywalizacji, ale i dobrej zabawy. Podczas zajęć uczestnicy będą mieli okazję spróbować swoich sił w różnych

dyscyplinach z piłką w roli głównej – od piłki nożnej, przez siatkówkę, koszykówkę, aż po mniej znane gry zespołowe i zabawy ruchowe. Nie zabraknie również elementów edukacyjnych: rozwijania współpracy w grupie, zasad fair play oraz promowania zdrowego stylu życia.

„Z piłką i pileczką w tle” to nie tylko treningi i zawody – to także czas wspólnej integracji, kreatywnych aktywności i odpoczynku na świeżym powietrzu. Program skierowany jest dla dzieci, niezależnie od poziomu sprawności fizycznej – liczy się chęć do ruchu i uśmiech na twarzy wychowanków.

Tematyka:

1. W Królestwie „Piłkolandii” - rodzaje piłek.
2. „Magia Piłkowej Fabryki – od kształtu po gry”.
3. „Piłka jest okrągła, a bramki są dwie” - królowa sportu – piłka nożna.
4. „Hop do kosza” – koszykówka.
5. „Mała piłka – wielka spawa” - ping pong.
6. „Tenisowa przygoda - Rakietą po Radość”.
7. „Zagrajmy w siatkę czyli misja: piłka w górze”.
8. „Siatkowa przygoda na piasku”.
9. „Piłkowa podróż po świecie gier.
10. „Piłkarskie rozgrywki – zabawa przy stoliku i na boisku”.

Wyjazdy wakacyjne

Obóz letni

WPWD „Dziupla” organizuje obóz letni z realizacją programu profilaktyczno – edukacyjnego, weźmie w nim udział **30 dzieci** pod opieką 3 wychowawców i kierownika wypoczynku. Wypoczynek trwać będzie 10 dni, w okresie od 28 czerwca do 7 lipca w miejscowości Swornegacie w województwie pomorskim.

Podczas obozu realizowany będzie program **„Klikam z głową, działam sportowo – żyję zdrowo i bezhejtowo”** skierowany do dzieci i młodzieży, aby uświadomić im jaką krzywdę może wyrządzić hejt. Młodemu osobom nieraz zdarza się umyślnie bądź nieumyślnie kogoś wyśmiać, obrazić czy urazić. Nie zdają sobie sprawy jak wielką krzywdę może wyrządzić słowo, opinia czy komentarz w internecie. Na fali doniesień medialnych, przekazów prasowych czy obserwacji dzieci i młodzieży można jasno wysunąć wniosek, iż młodzi ludzie nie mają świadomości wpływu hejtu na drugiego człowieka. Powyższy program ma nakreślić jak mogłoby wyglądać świat bez hejtu, wyszydzania i złośliwych komentarzy. Każdy z uczestników będzie miał również możliwość aktywnie spędzić czas w gronie swoich kolegów i koleżanek w myśl powiedzenia: „W zdrowym ciele, zdrowy duch”. Poza tym obóz da możliwość odpoczynku i relaksacji.

Cele szczegółowe:

- odreagowanie napięć i stresu po zakończeniu roku szkolnego,
- poszukiwanie form rozrywki wzbogacających osobowość młodego człowieka,
- stworzenie radosnego nastroju przez zabawę i czynny wypoczynek,
- integracja dzieci i młodzieży, nawiązywanie nowych znajomości,
- wzmacnianie poczucia własnej wartości,
- rozwijanie talentów i zainteresowań,
- wdrażanie do odpowiedzialności młodego człowieka za słowa, komentarze i wyzwiska, które wypowiedział w stronę swoich rówieśników,
- pokazanie i uświadomienie młodemu człowiekowi umiejętności nawiązywania prawidłowych kontaktów interpersonalnych z rówieśnikami,
- promowanie alternatywnych sposobów spędzania wolnego czasu przez dzieci i młodzież z wyłączeniem świata wirtualnego,
- uświadomienie młodym ludziom znaczenia zapożyczeń z języka angielskiego do języka polskiego.

W czasie trwania obozu, odbędą się także kąpiele słoneczne i wodne pod okiem wychowawców, i kierownika. Nie zabraknie też wycieczek pieszych, autokarowych i wyjść na lody i inne przyjemności. Uczestnicy obozu nauczą się jak mądrze korzystać z przyjemności i czerpać z tego radość.

Wycieczki jednodniowe

W wakacyjnej ofercie znalazło się także 6 wycieczek autokarowych, z czego 3 w lipcu i 3 w sierpniu. W każdej wycieczce weźmie udział 29 dzieci z czego 24 dzieci wybranych spośród wychowanków świetlic i dzieci rodzin będących w asystenturze rodzinnej, natomiast 5 miejsc przeznacza się dla chętnych dzieci nie korzystających na co dzień z oferty placówki. Opiekę nad dziećmi sprawować będzie 3 wychowawców i kierownik wycieczki. Wycieczki odbędą się według harmonogramu:

- Park Miniatur - Inwałd – 10 lipca,
- Pixel XL – Katowice – 16 lipca
- Bajka Pana Kleksa – Katowice – 30 lipca
- Twin Pigs – Żory – 7 sierpnia
- Kopalnia Soli Wieliczka + Kraków - 14 sierpnia
- Centrum OKO Studio Filmów Rysunkowych – Bielsko – Biała – 27 sierpnia

Zaplanowane zajęcia wakacyjne mają na celu:

- wyrabianie nawyku stosowania form grzecznościowych, uświadomienie, że ich stosowanie daje dobre świadectwo o człowieku,
- wyposażenie dzieci w wiedzę na temat zasad savoir vivru,
- poznanie zasad dobrych obyczajów,
- uwrażliwienie na przejawy niekulturalnych zachowań innych,
- wspieranie, motywowanie wychowanków w poznawaniu i doskonaleniu poprawnych form zachowania oraz umiejętność stosowania ich w określonych sytuacjach,
- kształtowanie umiejętności zgodnego współżycia z innymi ludźmi,
- naukę samodyscypliny, samodoskonalenia i panowania nad emocjami,
- doskonalenie umiejętności społecznych, tworzenie atmosfery otwartości i wzajemnego szacunku,
- poznanie wybranych obyczajów mieszkańców innych państw,
- wdrażanie do prawidłowej współpracy w grupie,
- wzmacnianie poczucia własnej wartości,
- rozwijanie talentów i zainteresowań,
- wprowadzenie dzieci w świat języków obcych w atmosferze zabawy i twórczości,
- rozwijanie umiejętności komunikacyjnych poprzez zabawę, ruch i zajęcia kreatywne,
- rozwijanie kompetencji językowych, społecznych i emocjonalnych,
- kształtowanie postaw fair play,

Tegoroczna oferta Placówki zapewni dzieciom wiele atrakcji, różnorodne zajęcia pozytywnie wpłyną na ich rozwój, nie tylko fizyczny ale i emocjonalny.

DYREKTOR
Wodzisławskiej Placówki
Wsparcia Dziennego "DZIUPŁA"
mgr Krystyna Orbiak-Skupień

